



INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG

TOSTADOR
TORRADEIRA
TOASTER
GRILLE PAIN
TOSTAPANE
TOASTER

Mod. TT579

Electrodomésticos JATA, S.A.
ESPAÑA

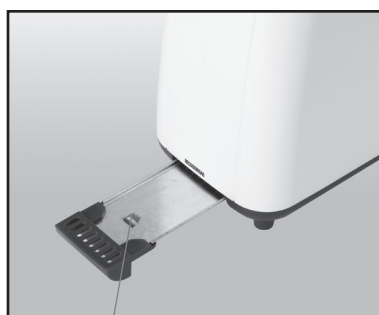
Pol. de La Serna, calle D - 31500 TUDELA - Navarra - Spain
Tel. 94 621 55 40 • Fax 94 681 44 44

www.jata.es

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3
1070-102 Lisboa
Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.pt



DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

Noviembre 2018

Mod. TT579	230 V~	50/60 Hz	max. 900 W
------------	--------	----------	------------

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Mando de puesta en marcha.
2. Mando de regulación de intensidad de tostado.
3. Pulsador "Cancelar". Paro y expulsión automática.
4. Botón "Descongelar".
5. Botón "Recalentar".
6. Indicador luminoso "Descongelar".
7. Indicador luminoso "Recalentar".
8. Bandeja recogemigas.
9. Entrada de pan.
10. Recogecables.

MAIN COMPONENTS

1. Control knob.
2. Toasting intensity knob.
3. Cancel button. Stop and automatic ejection.
4. Defrost button .
5. Reheat button .
6. Defrost indicator light .
7. Reheat indicator light .
8. Crumb-collector tray.
9. Bread slot.
10. Cord collector.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Comando di avviamento.
2. Selettore del grado di tostatura.
3. Tasto di arresto ed espulsione automatica "Cancellare".
4. Tasto "Scongellare".
5. Tasto "Riscaldare".
6. Indicatore luminoso "Scongellare".
7. Indicatore luminoso "Riscaldare".
8. Vassoio raccoglibriciole.
9. Fessura per il pane.
10. Avvolgicavi.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Botão de colocação em funcionamento.
2. Botão de regulação de intensidade de torra.
3. Botão "Cancelar". Paragem e expulsão automática.
4. Botão "Descongelamento".
5. Botão "Reaquecimento".
6. Indicador luminoso "Descongelamento".
7. Indicador luminoso "Reaquecimento".
8. Bandeja para recolha de migalhas.
9. Entrada de pão.
10. Recolha de cabo.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Commande de mise en marche.
2. Commande de régulation d'intensité du brunissage.
3. Touche « Annuler ». Arrêt et d'éjection automatique.
4. Touche « Décongeler » .
5. Touche « Réchauffer » .
6. Indicateur lumineux « Décongeler » .
7. Indicateur lumineux « Réchauffer » .
8. Tiroir ramasse-miettes.
9. Entrée de pain.
10. Range-cordon.

HAUPTBESTANDTEILE

1. Start- und Stoppschalter
2. Schalter zum Einstellung der Toaststärke
3. Taste „Löschen“. Stopp und Automatischer Auswurf
4. Knopf „Auftauen“
5. Knopf „Erneut aufwärmen“
6. Leuchtanzeige „Auftauen“
7. Leuchtanzeige „Erneut aufwärmen“
8. Krümelschublade
9. Brotschacht
10. Kabelaufwicklung und -staufach

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Passe o cabo de alimentação pela guia situada na base da torradeira.
- Ligue o aparelho à rede e selecione o nível através do botão de regulação (2).
- No início, para comprovar o nível de torra desejado recomendamos-lhe que coloque o botão de regulação (2) rodando-o para a direita para uma torra média, alterando-o posteriormente para o adaptar ao seu gosto de torra.
- Introduza o pão pela ranhura de entrada (9) e pressione para baixo o botão de colocação em funcionamento (1).
- Para torrar pão congelado efectue a mesma operação e carregue no botão “descongelamento” (4). O botão luminoso (6) iluminar-se-á.
- Uma vez terminada a torra, as torradas aparecerão na parte superior da ranhura de entrada (9).
- Se após ter feito as torradas elas arrefeceram repita a operação pressionando para baixo botão de colocação em funcionamento, carregando de seguida o botão “reaquecimento” (5). O botão luminoso (7) iluminar-se-á.
- Se durante o processo de torra o quiser interromper, carregue no botão “cancelar” de paragem e expulsão automáticas (3). Após ter carregado nesse botão, a torradeira desliga-se automaticamente e as torradas aparecerão na ranhura da entrada.
- Durante o funcionamento da torradeira é importante que a bandeja de recolha de migalhas (8) esteja perfeitamente colocada.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de a limpar certifique-se que a torradeira está desligada da rede e deixe-a arrefecer.
- Retire a bandeja para recolha de migalhas (8) puxando para fora e limpe os restos de pão.
- Volte a colocar a bandeja no seu lugar.
- Não introduza na torradeira qualquer tipo de objecto.
- Para a sua limpeza exterior use um pano seco.
- Não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície do aparelho.
- Para guardar a torradeira pode enrolar o cabo no sistema de recolha de cabo (10) situado na base do aparelho.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

- Na sua qualidade de consumidor, quando desejar deitar o aparelho fora coloque-o, para tratamento posterior, num centro de recolha de resíduos ou contentor destinado a tal fim.
- Nunca o deite no lixo caseiro. Assim, estará a contribuir para o cuidado e melhoria do meio ambiente.



ENGLISH

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using your appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.

- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Verify that the plug has an adequate earth base.
- Manipulation or replacement of any component must be performed by an authorized service centre.



ATTENTION: Hot surface.

- **VERY IMPORTANT:** Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Keep out of the reach of children while in function and cooling.
- Don't allow children play with the appliance.
- Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
- Place the appliance always over a heating resistance surface.
- The metallic parts of the appliance may reach high temperatures when the appliance is on.
- Do not use the toaster but to toast bread.
- Do not spread butter or any other fat on the bread before insert it in the toaster.
- Bread may burn; bread toasters must not be used in the proximity of, or under curtains or other flammable materials. They must be kept under surveillance.
- This appliance is not intended for using with an external timer or a separate system of remote control.
- The cleaning and maintenance done by users, can not be done by children unless they are over 8 years and they are under supervision.
- This appliance has been designed for domestic use only.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by an Authorised Service Centre.

INSTRUCTIONS OF USE

- Pass the cable cord through the guide at the bottom of the toaster.
- Connect the appliance into the mains and select the toasting level with the regulator knob (2).
- In order to check the desired toasting you require initially, we recommend you to set the regulator knob (2) to a medium position modifying it later to adapt it to your taste.
- Put the bread into the slot (9) and press the control knob (1) down.
- To toast frozen bread repeat the same process and press the “defrost” button (4). The indicator light (6) will light on.
- Once the bread is toasted, the slices of toast will appear in the top of the slot (9).
- If after you have finished toasting the bread, it goes cold, repeat the toasting process by pressing the control knob down and then press the “reheat” button (5). The indicator light (7) will light on.
- If you wish to interrupt the toasting process, press the “cancel” button (3). Once pressed the toaster will disconnect itself automatically and the slices of toast will appear in the upper slot.
- While the toaster is working it is important to keep the crumb-collector tray (8) in place.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning make sure the toaster is unplugged from the mains and allow it to cool.
- Take out the crumb-collector tray (8) by pulling from it and clean out the breadcrumbs.
- Replace the tray in its place.
- Do not insert any type of object.
- Use a dry cloth to clean the exterior.
- Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.
- To store the toaster, you can roll up the cord in the cord collector (10) placed in the base of the appliance.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



FRANÇAIS

ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conservez-les pour de futures consultations.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.
- Ne laissez pas à la portée des enfants sacs en plastique ou éléments de l'emballage. Ils représentent des sources potentielles de danger.